

АЙЗЕНГАВЕР ВСТАНОВИВ ПОСТ СЕКРЕТАРЯ КАБІНЕТУ

**ЦЕН СЕКРЕТАР МАС ДЕАТИ ПРО ОРГАНІЗАЦІЮ
ПРАЦІ ПРЕЗИДЕНТОВОГО КАБІНЕТУ ТА ПРО Й
ВИКОНАННЯ**

Вашингтон. — Президент Айзенгавер організував новий пост при своєму кабінеті, який називається секретаріат кабінету, що має дбати про організацію праці президентського кабінету та після вирішення поставок має підлизувати, щоб всі рішення президентського кабінету були дійсно виконані. Цей новий пост при кабінеті президента хотів організувати ще покійний президент Рузвельт, який не завжди вирішував головні справи на раді своїх секретарів, бо часто робив це при допомозі своїх дорадників — приятелів, які творили так званий трет мовчання. Президент Труман вирішував усі справи на раді своїх секретарів, які в більшій частині були його особистими приятелями. Президент Айзенгавер додав до теперішнього числа членів свого кабінету ще одного секретаря, який називається секретар кабінету. На цей пост Айзенгавер покликав одного із своїх дотеперішніх дорадників Максвелла М. Раба. Президент довгий час нараджувався в справі реорганізації свого кабінету із своїм ровільним дорадником Шерманом Адамсом і вирішив на міський спосіб організувати свій кабінет, в якому секретар кабінету дбає про порядок

нарад кожного засідання свого кабінету, старатиметься, щоб всі спірні справи між окремими секретаріатами були узгоджені ще перед засіданням та щоб усі члени знали наперед, що буде предметом нарад кабінету. Секретаріат кабінету має вести протоколи засідань, а пізніше має дбати, чи окремі секретаріати виконали ті всі рішення, які запали на нарадах кабінету та інформувати про це президента. Новий пост секретаря кабінету дасть таке подолання в праці уряду: 1. Заощадить багато часу, бо весь матеріал засідань кабінету буде відомий всім членам кабінету ще перед нарадами. 2. Не допустить до дискусій на раді секретарів про ті всі різнці, які можуть бути між окремими секретаріатами, бо ті справи мусять бути вирішені перед засіданням кабінету. 3. Буде більше можливості докладніше обговорювати всі важливі справи на засіданнях кабінету. 4. Буде краща контроль, як окремі секретаріати виконують рішення кабінету. Крім цього при кожному секретаріаті буде подібний підсекретаріат, який матиме подібні функції як секретар кабінету, але обмежені до ділянок даного секретаріату. Підкабінет творитимуть підсекретарі, що є при всіх секретаріатах.

Рід передбачає невдачу демократів у дальшому зменшенні податків

Радянським. Голова Комісії Способів і Метод у Палаті Репрезентативів, Деніел А. Рід, заявив, що він не вірить, у те, щоб демократам вдалося змінити в 1955 році податковий закон, який прийняв 83-й Конгрес у 1954 році, і ще більше обнизити висоту податків, що демократи офіційно під час виборчої кампанії. Конгресмен Рід вірить, що республіканський меншості вдасться оборонити податковий закон, а він сам буде з усіх сил протиставляти змаганням демократів до дальшої редукції податків". Місце голови Комісії Способів і Метод перейде від Ріда до демократичний Кен Гріссмен Дж. Купер. Демократичний спікер Палати Репрезентативів заповів, що демократи "зусилля" зменшити податки для найбідніших класів населення, звільняючи від оподаткування суму 700 доларів від особи. Але деякі демократи проти того, щоб уже в 1955 році змінити податковий закон, бо треба вивчити, як на практиці новий закон виглядатиме при плачливих податків за 1954 рік. Аж після цього повинні демократи статися змінити податковий закон і справу дальшого зменшення податків розглядати аж у 1956 році, коли мають відбутися вибори президента. Зменшувати податки — це значить збільшувати державний недобір, який в фінансовому році 1954-1955 передбачений президентов Айсенгавером на 5 бильонів доларів.

Українці з Денверу подарували Колорадському університетові книжки

Бавлдер, Колорадо. — «Вісті Бура Університету Колорадо» повідомляють, що Українсько-Американське Товариство з Денверу подарувало книгозбірню цього університету 12 книжок про Україну і українські справи, з яких тепер може користатися громадянство з околиць Скелястих гір. «Ціль цього дарунку, пишуть «Вісті», — «багатити університетську бібліотечу англійськими виданнями про Україну та її боротьбу за незалежність. Український народ, як писав голова цього Товариства п. Орест Колтунюк у супровідному листі до Управління бібліотеки, бореться за свою волю і державність, творить сильну відсередню силу в СРСР і є Ахіллесовою п'ятою Совітів та найкращим союзником Заходу в боротьбі за волю».

В АМЕРИЦІ

● В Чиле арештовано видавця комуністичного щоденника «Дель Сігіло» Хозе Мігуель Вара-са за те, що порушив заборону із 1947 року, яким заборонено існування комуністичної партії. Суду наказав заарештувати цей комуністичний щоденник.

● Переміщення в Кай-наді відбуватиметься кожних п'ять років. Найближчий пере-пис буде в 1956 році. У 1951 р. у Кайнаді було 14 мільйонів на-селення, а при найближчому переписі сподіваться 16 міль-йонів.

● Військовий суд визна-в винним лейтенанта Чарлза Ан-дерсона в тому, що зупиняє на без рекрутину, і звільняв його «мелічосю» з військової служ-би. Присуд буде важкий як пі-сля затвердження, але лейтенант військовим судом, лейтенант Андерсон впродовж цього часу буде виконувати ту ж службу, яку виконували раніше. Ви-ні командирант кваліфікує цю справину за його службу.

● Пересічка довгога віку американця, який швидко пере-жив вік немовляти, становить тепер коли 71 року. 50 років то-му ця довгога становила тільки 49 років.

● Молодий Торговельна Па-лата ЗДА передала президенто-ві Азенгараєві копію бронзо-вої пляшки, на якій вибите її «Віру»». Це «Віру» — зовсім протилежне комуністичній докт-рині. В ньому є такі слова: «Віруємо, що віра в Бога робить нагнітання і доповнює людське життя; що людське братерство стоїть понад сувереністю на-родів».

● Найстаріший соціалістич-ний діяч у ЗДА і голова цієї партії Норман Томас досяг 70 років. Впродовж 50 років він виступав в обороні покриваю-чих і не раз боронив українську справу. Це я тепер він веде свою політичну акцію, хоч не кандидував під час останніх ви-борів на президента ЗДА, що він давніше робив шість разів.

УКРАЇНЦІ ШІКАГО ВІДЗНАЧИЛИ 60-РІЧЧЯ У.Н.С. ВЕЛИЧАВОЮ АКАДЕМІЄЮ

Шкаго, Лл. — Велика українська громада Шкаго, що на організаційному списку Українського Народного Союзу стоїть із своїми 7,000 членів на першому місці, відзначила 60-річний ювілей УНС величавою Академією, що відбулася минулої неділі, 21 листопада, в заповнений по береги величезній залі нової школи св. Миколая. Академію, яка почалася американським і закінчилась українськими національними гімнами, відкрив голова Ювілейного Комітету, головний радний УНС п. Тарас Шпікула. Ювілейне слово вголосив голова УНС п. Дмитро Галичина, а промову про роллю УНСоюзу в громадському житті вголосив головний контролер УНС інж. Степан Куропась. На місцеву частину програми склалися виступи церковного хору парафії св. о. Миколая під диригентурою п. Дмитра Іванкова та з виступом солістів Марії Грабшів (сопран) і Вол. Литвина (тенор), виступ солістки п. Вероніки Цегельської, фортепіанове сольо Ельви Варабаш, виступ танцювальної групи шкільної молоді парафіїшньої школи св. о. Миколая під проводом п. Віри Станіа та чоловічого хору „Сурма“ під диригентурою проф. О. Пleshкевича, який м. ін. виконав теж могутню „Пісню про УНСоюз“ Гайворонського. На фортепіані аккомпаніювали проф. Іван Вілогруд та п. Олена Грабшів. Декламацію: „Шонерам УНСоюзу“ Ст. Мусяйчука, вголосила Адріана Криштал.

П'ЯТИЙ ГОЛОВНИЙ З'ЇЗД СУМА

П'ятий Головний З'їзд Співки Української Молоді Америки відбувся в Ньюарку в днях 20-21 листопада ц. р. У З'їзді взяло участь 86 делегатів з 26 осередків. Зі звітів членів Головної Управи та Контрольної Комісії довідуємося, що СУМА начислює цьогодня 3.300 членів, зорганізованих у 35 осередках. Загальний оборот Головної Управи СУМА у звітному році становив 46.125 дол. У звітному році СУМА перевела допомогову акцію для залишків в Європі під кличем «Сумівець — Сумівцеві», у висліді якої вилано для потребуючих українців, головним в Німеччині і Австрії, 1.214 дол. гоївкою, 2.500 фунтів харчів та 1.000 фунтів одягу. З'їзд отримав понад 25 усяких і письмових привітань від різних українських клубів, установ і організацій з Європи й Америки. Наряди З'їзду відбувалися в діловій атмосфері, а по доповіді професора В. Романенчука на тему «Проблеми моралі громадянських працівників» та В. Омельченка «Готуємося до майбутніх днів» — розгорнулася жвава дискусія в справах виконання української молоді, взаємовідносин між молодістю і старшими та ін. В суботу ввечері делегати З'їзду оглянули продукцію «СУМ-Фільму». В резолюціях постановов З'їзду м. ін. винесено ряд важливих рішень, між ними постанову про придбання оселі для розбудови культурно-виховного і підприємствозаочного контуру СУМА на території справи СУМА; про виконання справи СУМА; про справу Юноі СУМА; про «СУМ-Фільм»; про видавничі справи та ін. За найкращі показники в роботі осередок СУМА в Боффало вдруге відзначено переходовим прапором Головної Управи. Згідно з змінами статуту, ухваленими З'їздом, відтепер ГУ СУМА вибиратимуть на два роки. До нового складу Головної Управи вибрано: голова — В. Омельченко, 1-й заступник — Р. Цебрій, 2-й заступник і керівник культ.-освіт. відділу — М. Левцицький, секретар — Е. Івашків, орг. керівник — З. Осінчук, кер. відд. преси й інформації — В. Коваль, кер. зовнішніх зв'язків — І. Міровицький, кер. відд. фінансів — Я. Гуменюк, кер. відд. жіноцтва — З. Лавришко, кер. відд. спорту — М. Шмігель, кер. суспільної опіки — П. Попович, голова Виховної Ради — д-р Кушнір, голова Контрольної Комісії — М. Семанішин, голова Товариства Народного Союзу за євстематичне удіювання для СУМА сторінки «Шлях Молоді» при щоденникові «Свобода».

Мічелл задоволений із майбутнього об'єднання АФП і КЮ

Нью-Йорк, Н. Й. — Секретар праці Джеймс П. Мічелл, промовляючи на Форумі Молоді щоденника „Нью-Йорк Таймс“, заявив, що майбутнє об'єднання робітничих організацій Американської Федерації Праці та Конгресу Індустріяльних Робітників вийде на добро країни. Своєю заявою Мічелл склав після того, як чотири представники середньосхідної молоді заявили, що, на їхню думку, об'єднання цих двох найбільших робітничих організацій сприятиме монополізації робітничого світу. Секретар праці Мічелл сказав, що не треба боятися монополію на організацію робітництва, бо до АФП і КІО належать тільки 15 мільйонів членів, а

всіх робітників у ЗДА — 62 мільйони. Мічелл твердив, що з об'єднанням цих двох робітничих організацій настане замирення в промислі і зменшиться число страйків, які вибухали внаслідок непорозуміння між робітниками, що належали до цих двох різних організацій, а самі представники однієї робітничої організації будуть відчувати більший тягар відповідальності за долю організованого робітництва. Після Мічелла промовляли ще два учні середніх шкіл, які висловили побоювання, що може прийти до боротьби за те, хто мав би очолювати об'єднану робітничу організацію, а також не хотіли б, щоб робітники організували після об'єднання нову робітничу партію.



сесії Генеральної Асамблеї ООН в Нью-Йорку

МЕНДЕС-ФРАНС ЗАПРОПОНУВАВ ЗУСТРІЧ
З ССРС У ТРАВНІ 1955

Об'єднані Нації. — Французький прем'єр Мендес-Франс, виступивши перед близько 5,000 слухачів у переповненій залі, велику промову на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй, запропонував конкретно, щоб нова зустріч із представниками Советського Союзу на міжнародній конференції у справі об'єднання Німеччини відбулася у травні 1955 року у Парижі. Він мотивував це тим, що до того часу напелене Паризький договір вже буде ратифікований. Як найважливішу передумову такої конференції він назвав підписання Советами мирового договору з Австрією, при чому запропонував, щоб термін перебування советських військ в Австрії продовжити з 3 місяців, як це передбачує проект такого договору, до двох років. Американська й англійська реакція на пропозицію Мендес-Франса щодо конференції з СССР у травні наст. року — холодна і ще неясна. З Лондону повідомляють, що там невдоволені виступом французького прем'єра, бо мова, у травні наст. року щойно почнется озброювання Зах. Німеччини, а англійський уряд вважає, що чим сильніший буде Захід, тим легше буде говорити з большевизмом. Мендес-Франс повідомив американський і англійський уряди про свій замір виступити з такою пропозицією майже безпосередньо перед своєю промовою. Він нараджувався з австрійським канцлером Раабом у Нью Йорку в першому дні приїзду Рааба і тому вважають, що Австрія погодилась би на затримання ще на 2 роки большевизницького гарнізону у своїй східній зоні, коби тільки дістали мировий договір і коби тільки советські війська дійсно після двох років забралися геть.

Тіто не приступить до Комінформу

Београд — „Маршал” Тіто сказав, що „Югославія не приєднана ні до комуністичного блоку держав, ні до ніякого західного військового об'єднання, як, напр., НАТО. Тіто пояснив, що не було б зазіханнями теперішньої „рівноваги”, яка нібито існує в Європі. Югославія, мовляв, є проти всякої агресії і за „мирну співпрацю та мирне співіснування”. Але вона не є нейтральною країною, а є „активною незалежною державою в міжнародному світі”. Тіто перестеріг усіх тих на Заході, які не люблять Югославію, як „соціалістичні” держави, але сподіваються, що одного дня Югославія зялється проти соціалізму й опиниться в „виперстичному” таборі. „Не можемо потопити поїмних те, щим проповідували й робили” Югославію, — сказав Тіто, — заявила Москва, що вона не може поліпшити відносини з СССР й іншими комуністичними державами коштом погіршення відносин із Заходом. — Тіто виголосив свою промову у містечку Калодістри (по-югославськи Копар), прилученому разом із зоною „В” Триєстського обштуру до Югославії.

В Західній Німеччині хочуть заборонити комуністичну партію

Вони. — Перед Найвищим Судом Західної Німеччини визначено на 23 листопада ц. р. переслухання в справі пропозиції уряду проголосити комуністичну партію поза законом. Цю пропозицію передано до Найвищого Суду вже три роки тому, але її не брав під увагу самий уряд з політичних причин, щоб не загострювати і так гострих взаємин з Москвою. Німці слушно — як пишуть часописи — вважають, що коли в Західній Німеччині заборонять комуністичну партію, то більшовики ще більше озлобятся і не захочуть „годитися” щодо об'єднання Німеччини.

Підставу для заборони партії дає 21 стаття німецької конституції з 1949 року, яка забороняє діяльність всяких тоталітарних і протидемократичних політичних партій і організацій. На підставі цієї конституційної постанови розв'язаймо неофашистську т. зв. Райхспартай. Зах.німецький уряд загарантував особисту недоторканість лідерів комуністичної партії Максиміліанові Раймону, який втік був до Східної Німеччини: він з'явиться перед Найвищим Судом і боронитиме свою партію перед небезпекю заборони.

В Еспанії хотіли перешкодити виборам

Мадрид. — В Іспанії відбулися в останню неділю вибори до самоуправних установ, за — згідно з авторитарним устроєм — тільки одною, заздалегідь узгодженою й виборчим накинемом листом, по руку якої допущено в Мадриді тільки листу монархістів. Офіційно проголошено, що 80% населення голосувало за урядову листу. Все ж існування підпільного опозиційного руху проявилось фактом фіктивного „комунікату“, розісланого всім часисамом і радіоисильним, у якому закликалися провінційні відділи урядового синдикату (робітничої юнії), зібратись вполудні на головному майдані в Мадриді, в партійних уніформах „фалангіст“. Одна мадридська газета впала жертвою цієї містифікації і надрукувала той „комунікат“, цілком якого було внести заколот у дні виборів і відтатнути людей від голосування.

Гувер у Західній Німеччині

Боня. — Колишній президент ЗДА, Герберт Гувер, — прибув до Західної Німеччини як гість західно-німецького уряду. На летовищі привітав його канцлер Аде-

АНДРЕЙ ВИШИНСЬКИЙ ПОМЕР НА УДАР СЕРЦЯ

ГОЛОВНИЙ ДЕЛЕГАТ ССРС В ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЯХ ПОМЕР ПІД ЧАС ПРИГOTOВЛЮВАННЯ ПРОМОВИ. — БОЛЬШЕВИКИ ВТРАТИЛИ НАИЗДІВНИШОГО ПРОКУРАТОРА І АДВОКАТА



Андрей Я. Вышинский

Ню Йорк. — Андрей Вишинський, головний делегат Советського Союзу в Об'єднаних Націях і віце-міністр закордонних справ СРСР, помер нагло на удар серця в понеділок 22 листопада ц. р. у головній квартирі трьох советських делегатів до ОН при Парк Емесоу в Нью Йорку. Він приїхав туди зранці разом із своєю дружиною Капітоліною Ізодоровною і сім працювати над промовою, яку мав виступити в Об'єднаних Націях у вікторію під час дебати над контролею атомової енергії і застосуванням тієї енергії для мирних цілей. Советська делегація спершу затала його смерть і, прибувши до ОН на засідання Генеральної Асамблеї якраз під час промови французького прем'єра Мендес-Франса, сказала, що Вишинський „почувається погано“. Шойого в полудня, президент Об'єднаних Націй д-р Ван Клеффенс вступив за президійський стіл і, перерваючи ціл нарад, повідомив про смерть Вишинського, закликав присутніх вшанувати нещодавно померлого з місця і відложив засідання на пізніше. Трохи згодом засідання продовжувалося, а Ван Клеффенс зазначив, що покійний Вишинський мабуто погодився б з тим, щоб ОН продовжувала свої ділові наради. Препор Об'єднаних Націй спущено до поховання шогли, а 34 делегати зголосили впродовж дня своє співчуття вдові й дітям.

Він американським пресу іржавською шпигунським посереднім засади А. Вишинського, за-
доючи його життя і пред-
ставляючи, як найкрутішого
прокуратора і адвоката, що
його більшовицька револю-
ція мала в його особі. А. Ви-
шинський мав би 10 грудня
71 рік. Він народився в Одесі,
як син заможного царського
нотаря, за студентських часів
приступив до меншовищів і
попійно в 1920 році пристає до
більшовищів. Везоглядний кар-
'єрист і безхарактерний цині-
к — він відіграв роллю кри-
визагого советського прокуратора,
який в рр. 1936-38 вивсав

Сподіваються звільнення з в'язниці чільних комуністів

Берлін. — Звільнення з комуністичних в'язниць у Варшаві й Будапешті Німеччини й Новаля Філдів, комуністичних американив, що їх 5 років тому арештували були за залізною завісою, є заповіддю звільнення з різних в'язниць і концентраційних таборів численних недавніх комуністичних достойників, що впади жертвою внутрішньо-партиїної боротьби за владу й помсти за різні „ухили“. Так поносять цю останню подію німці, ніби втаємничені в останні зміни совєтської тактики. „Чистки“ в сателітських країнах започаткували процесі і езекуція комуно-малітського міністра законорних справ Клементіса, генерального секретаря чеської комуністичної партії Славського і 9 інших чільних комуністів. Ім, як також загибалим малітським достойникам, закидали зв'язок із Філдями, як „американо-німцями шпигунами“. До нинішнього дня по в'язницях, під закидом зв'язку з Югославською Церквою, яка в Швейцарії опікувалася втічачами зі Сходу, де правова Новаля Філд, — сидить ще дуже багато людей в усіх сателітських державах.

B C B I T I

● У містечку Динь у південній Франції розпочався судовий процес проти 77-річного селянина за вбивство літнім 1952 року англійської родини — внаслідок урвудача сера Еріка Дрюмонда, його дружини і їх 11-річної доньки. Це жорстоке й таємне вбивство довший час було невідоме родичам самої родини в Англії. Доньці не наваля на його слід; він убив трох англійців обурених їхнім літнім табуванням над сільською річкою.

● У Західній Німеччині на 47,500,000 населення є сімдесят 100-літніх осіб, а 86 хочуть святкувати своє 100-річчя в наступному році. З них, які пережили три великі війни (1870, 1914 і 1939) — самі, інші — одружені і їх 103 — поновили, а тільки троє розвелися. 17,500 німців живе у віці 90—99 років, а коло пів мільйона — між 80 і 90 роком життя.

● Нові поштові марки впускає Франція. Від 18 грудня їх продаватимуть 4 марки французькі поштові значки — відбиті образів славних мalarів з 18 і 19 століття.

● Церковний давіл, що його неупоконжені віднайдено між релігійним японським містом Гірошіма, знищеного 8 років тому атомовою бомбою, — перевезуть до Нью Йорку й поставлять в головній квартирі Об'єднаних Націй, у скляному палаці при 1-18 вулиці.

● Трох американських воїнків, оскаржених у зв'язанні турецького прапора, перевезли з в'язниці в Тімірі (колишній Смирні) до столиці Анкари, бо турецьке населення в Тімірі було таке обурене, що в такіх атмосферах, мовляв, не міг відбуватися безсторонній суд.

● Зайнявшись з польською в'язниці американець Герман Філд приїхав до Швайцарії, де ждала на нього його дружина, що жила в Англії. На просьбу американського генерального консуляту в Цюриху, швайцарська влада уможливила Філдові приїхати з в'язниці тимчасово. Швайцарці, мовляв, не хочуть його не турбувати журбою життя. Філд переслав коротку заяву, що хоче тільки спокійно відпочинку. Він пересидів 3 роки у в'язниці в Варшаві.

ВИКОНАЛИ СВОЙ ОБОВ'ЯЗОК

ПРАЦЕ

HELP WANTED—MALE

РОБИТНИКИ
ДЕРЕВ'ЯНИХ ВИКОНАНЬ
Досвідчені оператори
машин і виробники мебелів;
стала праця;
добра платія.
Телеф. OR 2-9100

UPHOLSTERER

Стала праця, найвища платія.
MAJESTIC UPHOLSTERY
256 Washington St., Newark, N.J.
Market 2-9414

ПРАЦЕ

Help Wanted Male—Female

ФРИЗЕР-КА
Побажані до досвідчених нових стилів. Добре поставлений салон при Madison Ave. Незвичайна нагода. Доб. зарплата. Голосити:
ALBERT
509 Madison Ave., N.Y.C.
Phone EL 5-2537

ПЕРЕПЛИТНА
ЛІНЮВАННЯ ПАПЕРУ
Досвідчені в цій справі а при
роботах з надрукованим папе-
ром. Стала праця, повний час.
Голосити:
STEWART WARREN & BENSON
CORP.
480 Canal Street, N.Y.C.
Phone CA 6-2460

ТЕПЕР ПОРА
ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ
САМОХОД. МЕХАНІКИ
І КУРСИ ІЗДІ
ГР. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКИ
КУРСИ ІЗДІ АВТАМІ.
Постарасмося для Вас про
екзамін Лайсенсу. Наші учні
дистають диплом. Помігати
в одержанні праці. Інструк-
ції в українській і англійській
мовах. КУРСИ ІЗДІ, ВЕ-
ЩІРНИ І НЕДІЛЬНИ. Інструк-
тори фахівці. Залож. в 1916.

L. TYCHNIEWICZ, директор
METROPOLITAN
AUTO-SCHOOL
155—2nd Ave., бл.з. 10th St.
NEW YORK CITY

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС
ПЛЕННІЛД, Н. ДЖ. — Т-во
І. Франка, відділ 372, повідом-
ляє всіх членів, що місячні збо-
ри відбуваються в суботу, 27. ли-
стопада, о год. 7. веч., в домі
VFW, Вашингтон вул. Просити
всіх членів прийти на озна-
чення часу. — А. Крушак, секр.

Повідомляємо, що для
оголошення величчя 1 іча
через 1 колонку виходить
\$1.40. Просити наперед
(відповідно до величчя ого-
лошення) переслати разом
з текстом.
Адміністрація.

ПОДЯКА
Складаю щирю подяку
п. д-р ВИТОЛДОВІ ЛЕВИЦЬКОМУ
у Київській
за вміло переведену операцію і вилічення мене з недуги.
НІНА РАКОВСЬКА.

УВАГА! — ЛІКАРІ!
УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО,
Відділ Метрополі Нью Йорк
повідомляє, що
ЧЕРГОВІ МІСЯЧНІ СХОДИНИ Т-ВА
— відбудуться —
В СУБОТУ, 27-го ЛИСТОПАДА 1954
о год. 8-й вечора
В НАРОДНОМУ ДОМІ, 142 — 2-га ЕВЕ,
з рефератом д-ра ОСИПА ОРИШКЕВИЧА на тему:
„Гіпноза в сучасній медицині”.
По рефераті біжучі справи.
До численної участі запрошує Управа.

Д-р мед. РОСТИСЛАВ СОЧИНСЬКИЙ
повідомляє про відкриття
ЛІКАРСЬКОЇ ОРДИНАЦІЇ
В БРУКЛІНІ, Н. П.
при
417 — 56th STREET
(коло 4th Ave.)
ГОДИНИ ПРИЙМАННЯ ХВОРИХ:
Пон. Сер., П'ят. — 11-12 год. рано.
Вівт. і четвер. — 8-9 вечора.
В інших час згідно з умовою.
Телефон: MA 2-4017

Ми 25 років провадимо гуртову торгівлю
РОВІТНІ ФУТЕР.
Ми продаємо тепер різного роду футра приватним
покупцям по ГУРТОВИХ ЦІНАХ.
НАПРАВЛЯЄМО І ПЕРЕВЕРЮЄМО СТАРІ ФУТРА.
Зайдіть, самі переконаєтесь. Без зобов'язань купити.
SIDNEY ELOVITZ, INC.
145 West 28th Street New York 1, N. Y.
Відкрито щоденно від 9 А.М. до 7 Р.М. за випискою пенсії.

ПРАЦЕ
FARMS FOR SALE

В ПОВІТІ OTSEGO; 182 акр. мо-
лоч. ферма — з інвентарем і
алаштуванням. Около 100 акр
управ. землі, різне поле. Обора
„drive thru” з 24 перегор., нова
молочарня, 24 шт. добр. раса
худоби. Модер. трактор і всі ма-
шини. Вигід. 7-кім. дім з огрів.
і ваннкою. Близько стейт. парку.
Шкільн. автобус і пошта. Ціна
\$14,500. На бажаючих знизити. Те-
леф. або писати: Bagnardi Realty
210 Main Street, Oneonta, N. Y.
Tel. 2989.

Цікаве для старших
Чоловіків
Вітаміни і мінеральні води для
спеціального життя людей
старшого віку — є вже відомі.
Кожний чоловік даєть найбільш
шляхоту людям, які є стур-
бовані і пригноблені своїм ста-
вом. На потребує моротити-
ся, що ви „старі”, ітомлені, не
почуваетесь, що ви „склячені”
коли той стан не є функціональ-
ний, а просто викликаний браком
B1, B2 пісциаміде, або заліза
тому, що тепер повнілися зна-
лежити і сильний засіб, який
охоплює всі ті життєві елемен-
ти пісци 15 літніх вітміні і мі-
неральних вод а все це тільки
в одній капсульці. Все, чого по-
требує, не взяти одну з огрів
капсулюк дешево, щоб дістати
пенну складність терапевтичних
вартостей з декілька найважли-
вих позитивних складників, які
створюють енергію, відому чо-
ловіком. Щоб дістати 60 штук
запасу того препарату, виплати
просто поштою по візирку до
TYNOL CO., Dept. 512, Box 321,
Croton on Hudson, N. Y., а щоб
мати повністі написати друку-
ваним письмом своє прізвище
і адресу на обороті конверта
Пакунок буде доставлений пош-
тою за післяплатою \$4.48, що
рівняється вадатковій пенсії
як 10 центів денно, себто до-
стать мало, щоб видати їх для
свого добра.

Посмертні Згадки
СТЕПАН МИХАЙЛЕНКО, член
Б-ва св. Василія Великого, відділ
364, номер по довідці надзді
10-го листопада 1954 р., в 38
році життя. Похований на
кладовищі 14. вересня 1916 р., в
Чернівцях, Буковина. До Со-
юзу вступив 1961 р., зараз по
прізвищу. Похований у великій
середній землі Каховки. І. 6
днів після смерті. Похорон від-
бувся 13-го листопада з дому
жандоби до церкви св. Ан. Пе-
тра і Павла, а обіди на кат.
цирктар, при участі Родина,
многих Приятелів та Членів
Братства, що численно при-
були на цей жалобний похо-
рон. — В. Н. П. І.
М. Кравчук, секр.

НИКОЛА СИПЛИВЧАК, член
Б-ва св. Миколая відділ 278
УНСовоу в Едмундс, Па., по-
мер 12-го листопада, прожив-
ний 63 роки. Остання дружина
Параску. Похована зі своєю Ле-
вобора, довг. Турка, Галичи-
на. — В. Н. П. І.
М. Фук, заст. пред.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

МАЮ ТРИ ПЛОЩІ
НА ПРОДАЖ.
в New Market, New Jersey.
Вид моїх площ одна мінута до
Публічної Школи. Околиця за-
будована. Добра нагода для до-
брого купівлі. Продаж по дуже
низькій ціні. Голоситися до:
A. PASICHNYK
107 St. Mark's Pl., East 8th Street
New York City

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРАЦЕ

HELP WANTED—MALE

РОБИТНИКИ
ДЕРЕВ'ЯНИХ ВИКОНАНЬ
Досвідчені оператори
машин і виробники мебелів;
стала праця;
добра платія.
Телеф. OR 2-9100

UPHOLSTERER

Стала праця, найвища платія.
MAJESTIC UPHOLSTERY
256 Washington St., Newark, N.J.
Market 2-9414

ПРАЦЕ

Help Wanted Male—Female

ФРИЗЕР-КА
Побажані до досвідчених нових стилів. Добре поставлений салон при Madison Ave. Незвичайна нагода. Доб. зарплата. Голосити:
ALBERT
509 Madison Ave., N.Y.C.
Phone EL 5-2537

ПЕРЕПЛИТНА
ЛІНЮВАННЯ ПАПЕРУ
Досвідчені в цій справі а при
роботах з надрукованим папе-
ром. Стала праця, повний час.
Голосити:
STEWART WARREN & BENSON
CORP.
480 Canal Street, N.Y.C.
Phone CA 6-2460

ТЕПЕР ПОРА
ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ
САМОХОД. МЕХАНІКИ
І КУРСИ ІЗДІ
ГР. 7-8951

КУРСИ МЕХАНІКИ
КУРСИ ІЗДІ АВТАМІ.
Постарасмося для Вас про
екзамін Лайсенсу. Наші учні
дистають диплом. Помігати
в одержанні праці. Інструк-
ції в українській і англійській
мовах. КУРСИ ІЗДІ, ВЕ-
ЩІРНИ І НЕДІЛЬНИ. Інструк-
тори фахівці. Залож. в 1916.

L. TYCHNIEWICZ, директор
METROPOLITAN
AUTO-SCHOOL
155—2nd Ave., бл.з. 10th St.
NEW YORK CITY

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС
ПЛЕННІЛД, Н. ДЖ. — Т-во
І. Франка, відділ 372, повідом-
ляє всіх членів, що місячні збо-
ри відбуваються в суботу, 27. ли-
стопада, о год. 7. веч., в домі
VFW, Вашингтон вул. Просити
всіх членів прийти на озна-
чення часу. — А. Крушак, секр.

Повідомляємо, що для
оголошення величчя 1 іча
через 1 колонку виходить
\$1.40. Просити наперед
(відповідно до величчя ого-
лошення) переслати разом
з текстом.
Адміністрація.

ПОДЯКА
Складаю щирю подяку
п. д-р ВИТОЛДОВІ ЛЕВИЦЬКОМУ
у Київській
за вміло переведену операцію і вилічення мене з недуги.
НІНА РАКОВСЬКА.

УВАГА! — ЛІКАРІ!
УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО,
Відділ Метрополі Нью Йорк
повідомляє, що
ЧЕРГОВІ МІСЯЧНІ СХОДИНИ Т-ВА
— відбудуться —
В СУБОТУ, 27-го ЛИСТОПАДА 1954
о год. 8-й вечора
В НАРОДНОМУ ДОМІ, 142 — 2-га ЕВЕ,
з рефератом д-ра ОСИПА ОРИШКЕВИЧА на тему:
„Гіпноза в сучасній медицині”.
По рефераті біжучі справи.
До численної участі запрошує Управа.

Д-р мед. РОСТИСЛАВ СОЧИНСЬКИЙ
повідомляє про відкриття
ЛІКАРСЬКОЇ ОРДИНАЦІЇ
В БРУКЛІНІ, Н. П.
при
417 — 56th STREET
(коло 4th Ave.)
ГОДИНИ ПРИЙМАННЯ ХВОРИХ:
Пон. Сер., П'ят. — 11-12 год. рано.
Вівт. і четвер. — 8-9 вечора.
В інших час згідно з умовою.
Телефон: MA 2-4017

Ми 25 років провадимо гуртову торгівлю
РОВІТНІ ФУТЕР.
Ми продаємо тепер різного роду футра приватним
покупцям по ГУРТОВИХ ЦІНАХ.
НАПРАВЛЯЄМО І ПЕРЕВЕРЮЄМО СТАРІ ФУТРА.
Зайдіть, самі переконаєтесь. Без зобов'язань купити.
SIDNEY ELOVITZ, INC.
145 West 28th Street New York 1, N. Y.
Відкрито щоденно від 9 А.М. до 7 Р.М. за випискою пенсії.

ПРАЦЕ
FARMS FOR SALE

В ПОВІТІ OTSEGO; 182 акр. мо-
лоч. ферма — з інвентарем і
алаштуванням. Около 100 акр
управ. землі, різне поле. Обора
„drive thru” з 24 перегор., нова
молочарня, 24 шт. добр. раса
худоби. Модер. трактор і всі ма-
шини. Вигід. 7-кім. дім з огрів.
і ваннкою. Близько стейт. парку.
Шкільн. автобус і пошта. Ціна
\$14,500. На бажаючих знизити. Те-
леф. або писати: Bagnardi Realty
210 Main Street, Oneonta, N. Y.
Tel. 2989.

Цікаве для старших
Чоловіків
Вітаміни і мінеральні води для
спеціального життя людей
старшого віку — є вже відомі.
Кожний чоловік даєть найбільш
шляхоту людям, які є стур-
бовані і пригноблені своїм ста-
вом. На потребує моротити-
ся, що ви „старі”, ітомлені, не
почуваетесь, що ви „склячені”
коли той стан не є функціональ-
ний, а просто викликаний браком
B1, B2 пісциаміде, або заліза
тому, що тепер повнілися зна-
лежити і сильний засіб, який
охоплює всі ті життєві елемен-
ти пісци 15 літніх вітміні і мі-
неральних вод а все це тільки
в одній капсульці. Все, чого по-
требує, не взяти одну з огрів
капсулюк дешево, щоб дістати
пенну складність терапевтичних
вартостей з декілька найважли-
вих позитивних складників, які
створюють енергію, відому чо-
ловіком. Щоб дістати 60 штук
запасу того препарату, виплати
просто поштою по візирку до
TYNOL CO., Dept. 512, Box 321,
Croton on Hudson, N. Y., а щоб
мати повністі написати друку-
ваним письмом своє прізвище
і адресу на обороті конверта
Пакунок буде доставлений пош-
тою за післяплатою \$4.48, що
рівняється вадатковій пенсії
як 10 центів денно, себто до-
стать мало, щоб видати їх для
свого добра.

Посмертні Згадки
СТЕПАН МИХАЙЛЕНКО, член
Б-ва св. Василія Великого, відділ
364, номер по довідці надзді
10-го листопада 1954 р., в 38
році життя. Похований на
кладовищі 14. вересня 1916 р., в
Чернівцях, Буковина. До Со-
юзу вступив 1961 р., зараз по
прізвищу. Похований у великій
середній землі Каховки. І. 6
днів після смерті. Похорон від-
бувся 13-го листопада з дому
жандоби до церкви св. Ан. Пе-
тра і Павла, а обіди на кат.
цирктар, при участі Родина,
многих Приятелів та Членів
Братства, що численно при-
були на цей жалобний похо-
рон. — В. Н. П. І.
М. Кравчук, секр.

НИКОЛА СИПЛИВЧАК, член
Б-ва св. Миколая відділ 278
УНСовоу в Едмундс, Па., по-
мер 12-го листопада, прожив-
ний 63 роки. Остання дружина
Параску. Похована зі своєю Ле-
вобора, довг. Турка, Галичи-
на. — В. Н. П. І.
М. Фук, заст. пред.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

МАЮ ТРИ ПЛОЩІ
НА ПРОДАЖ.
в New Market, New Jersey.
Вид моїх площ одна мінута до
Публічної Школи. Околиця за-
будована. Добра нагода для до-
брого купівлі. Продаж по дуже
низькій ціні. Голоситися до:
A. PASICHNYK
107 St. Mark's Pl., East 8th Street
New York City

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРОДАМ
RAINBOW DINER
У добрім положенні коло фаб-
рик на стейтсвей дорозі Но. 5.
Містимість 51 осіб. Все модерне.
Проваджу той бізнес від 2-го
лютого 1942 р. По ближчій ін-
формації прошу писати або те-
лефонувати „in person”.
WASYL GUDZIJ
236 King St., Herkimer, N. Y.
Телефон: 1913R, Herkimer, N. Y.

ПРАЦЕ

HELP WANTED—MALE

РОБИТНИКИ
ДЕРЕВ'ЯНИХ ВИКОНАНЬ
Досвідчені оператори
машин і виробники мебелів;
стала праця;
добра платія.
Телеф. OR 2-9100

UPHOLSTERER

Стала праця, найвища платія.
MAJESTIC UPHOLSTERY
256 Washington St., Newark, N.J.
Market 2-9414